



SPORAZUM O AKREDITIRANEM REGISTRARJU

EURid vzw

Različica 9.0, 13. oktober 2022

Kazalo

Kolofon.....	3
1 OPREDELITVE POJMOV	4
2 VAŠA VLOGA, KI JO IMATE KOT AKREDITIRANI REGISTRAR	5
2.1 Vaša akreditacija.....	5
2.2 Vaše pravice, ki jih imate kot akreditirani registrar	6
2.3 Vaše obveznosti, ki jih imate kot akreditirani registrar	7
3 VAŠA VLOGA, KI JO IMATE KOT OBDELOVALEC	8
4 PRISTOJBINE IN PLAČILA.....	9
5 TEHNIČNE DOLOČBE.....	10
5.1 Postopek registracije.....	10
5.2 Dostop do naših sistemov in njihova uporaba.....	10
6 PRENOS.....	10
7 OBDOBJE TRAJANJA IN PRENEHANJE	10
7.1 Prekinitev našega mandata	11
7.2 Kršitev sporazuma	11
7.3 Takojšnja prekinitev	11
7.4 Stečaj ali likvidacija.....	11
8 POSLEDICE PREKINITVE.....	11
9 DODELITEV PRAVIC IN DEJAVNOSTI PODOBDELAVE	12
10 ODŠKODNINA.....	12
11 OMEJITEV ODGOVORNOSTI.....	12
12 RAZNO	13

Kolofon

EURid vzw

Telecomlaan 9 1831 Diegem

BELGIJA

RPR Brussel - VAT BE 0864.240.405

Tel. +32 2 401 27 50

info@eurid.eu

<https://www.eurid.eu>

© Sporazum O Akreditiranem Registrarju 9.0. (2022)

Ta material je zaščiten z avtorskimi pravicami. Vse pravice pridržane.

Razen za notranjo uporabo se nobenega dela tega materiala ne sme reproducirati in/ali objaviti v kakršni koli obliki in s kakršnim koli sredstvom, elektronskim, mehanskim, s fotokopiranjem ali drugače, brez predhodnega pisnega dovoljenja avtorja.

Ta sporazum o akreditiranem registrarju (»sporazum«) je sklenjen med EURid vzw in (ime registrarja (»vi«)) ter opredeljuje pogoje za vaše delovanje kot akreditirani registrar za domenska imena .eu in njene različice v drugih pisavah, kakor tudi pravice in obveznosti, ki iz tega izhajajo.

1 OPREDELITVE POJMOV

»**Akreditacija**« pomeni podelitev pravice in obveznosti ponujanja registracijskih storitev kot rezultat uspešnega zaključka akreditacijskega postopka.

»**Postopek akreditacije**« pomeni vašo prijavo, naš sprejem vaše prijave in pisno potrditev vaše akreditacije, vaš podpis tega sporazuma, vaše nadaljnje izpolnjevanje tega sporazuma ter vaše plačilo veljavnih pristojbin.

»**(Akreditiran) registrar (ali vi)**« pomeni fizično osebo ali pravno osebo, ki jo pooblašamo, da nosilcu domenskega imena neposredno ali prek svojih preprodajalcev, agentov ali podizvajalcev zagotavlja registracijske storitve v skladu s tem sporazumom.

»**Veljavno pravo o varstvu podatkov**« pomeni Uredbo 2016/679 z dne 27. aprila 2016 o varstvu fizičnih oseb pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (»GDPR«), veljavno nacionalno zakonodajo o varstvu podatkov, skupaj z drugimi povezanimi regulativnimi smernicami, ki izhajajo iz take zakonodaje, kot je občasno posodobljena.

»**Upravljavec**« ima pomen, ki ga navaja uredba GDPR.

»**Domensko ime**« pomeni domensko ime pod domeno vrhnje ravni .eu in njenimi različicami v drugih pisavah (.eu in .eu).

»**Potrebna obdelava registrarja**« pomeni vašo obdelavo osebnih podatkov, ki se nanašajo na registranta, za katerega je obdelava nujno potrebna izključno zaradi upravljanja vaših strank v zvezi z registrantom, ali za katerega se obdelava izvaja v imenu katerega koli drugega registra domenskih imen ali za katerega je obdelava nujno potrebna za tehnično izvajanje vaših storitev, ki jih izvajate sami in izključno v svojem imenu.

»**Osebnih podatki**« imajo pomen, ki ga navaja uredba GDPR.

»**Kršitev varnosti osebnih podatkov**« pomeni kršitev varnosti, ki povzroči naključno ali nezakonito uničenje, izgubo, spremembo, nepooblaščen razkritje ali dostop do osebnih podatkov, ki se prenašajo, shranjujejo ali kako drugače obdelujejo.

»**Obdelava**« ima pomen, ki ga navaja uredba GDPR.

»**Obdelovalec**« ima pomen, ki ga navaja uredba GDPR.

»**Registrant**« ali »**Nosilec domenskega imena**« se nanaša na fizično osebo ali pravno osebo, ki jo predstavlja pooblaščen oseba, ki deluje v imenu te pravne osebe, ki je registrirala domensko ime prek registrarja.

»**Registracija**« pomeni pravico, podeljeno registrantu za uporabo domenskega imena za omejeno obdobje, ki jo je mogoče obnoviti, brez prenosa lastnine in v skladu z (1) našimi pogoji za domenska imena .eu, .eu in .eu ter (2) katera koli izjava, zakonska ali drugačna, ki jo sprejme institucija Evropske unije v zvezi s tem.

»**Registracijske storitve**« pomeni storitve registracije, podaljšanja, posodobitve, prenosa ali drugega dejanja v zvezi z domenskimi imeni, ki so na voljo registrantom, in druge tehnične storitve, povezane z domenskimi imeni.

»**Register**« (ali »**mi**«) pomeni neprofitno združenje EURid vzw (RPR Bruselj – številka za DDV BE 0864.240.405, z registriranim sedežem na naslovu Telecomlaan 9, 1831 Diegem, Belgija), ki ga Evropska komisija imenuje kot upravitelja registra domene vrhnje ravni .eu in njenih različic v drugih pisavah.

»**Pravila**« pomeni vsa (EU) zakonodaja, predpise in pravila, ki se uporabljajo za .eu in različice v drugih pisavah, določila in pogoje za domenska imena .eu, .eu in .eu, pravila ADR, politiko zasebnosti in druge veljavne politike, pravila in/ali predpise, kot so objavljeni na spletni strani Registra <https://eurid.eu/sl/>.

»**(Domena) sekundarne ravni**« pomeni ime na drugi ravni v hierarhiji sistema domenskih imen (DNS) neposredno pod domeno vrhnje ravni, kot je »eurid« v »https://eurid.eu/sl/«.

»**Špekulativna registracija in registracija na podlagi zlorabe**« pomeni registracijo, ki je enaka ali zelo podobna imenu, v zvezi s katerim je pravica priznana ali vzpostavljena z nacionalno zakonodajo in/ali zakonodajo Skupnosti in kjer: (a) jo je registriral njen imetnik brez pravice ali zakonitega interesa; ali (b) je bilo registrirano ali se uporablja v slabi veri.

»**(Domena) vrhnje ravni**« ali »**TLD**« pomeni ime na vrhu hierarhije DNS. Domena vrhnje ravni se nanaša na niz črk, ki sledi zadnji piki (».«), na primer »eu« v »www.eurid.eu/sl«. Register nadzira, kakšne domene na sekundarni ravni so dovoljene v domeni vrhnje ravni .eu.

2 VAŠA VLOGA, KI JO IMATE KOT AKREDITIRANI REGISTRAR

2.1 Vaša akreditacija

S podpisom tega sporazuma ali z nadaljnjim ponujanjem registracijskih storitev se strinjate, da izpolnjujete naslednja akreditacijska merila in jih boste še naprej izpolnjevali v času veljavnosti tega sporazuma:

2.1.1. Predložite uradno dokazilo o poslovanju, kot je in če je primerno:

- uradno ime podjetja in pravno obliko, kot je navedeno v poslovnem registru;
- matična številka podjetja;
- naslov, kot je naveden v poslovnem registru;
- ime pooblaščenega zastopnika oziroma zastopnikov (kot je objavljeno),
- davčna številka;
- najnovejši in aktualen izpis iz poslovnega registra;
- najnovejša (usklajena) družbena pogodba.

2.1.2. Potrdite, da ste v dobrem finančnem stanju tako, da predložite:

- celotno plačilo zadevnega zneska (predplačilo),
- finančne račune preteklih proračunskih let (samo za obstoječe pravne osebe),
- zavarovanje komercialne odgovornosti.

2.1.3. Imate in vzdržujete svojo delujočo spletno stran v vsaj enem uradnem jeziku Evropske unije, ki vsebuje vsaj:

- vaše popolne identifikacijske podatke (kot so uradno ime podjetja, pravna oblika, registracijska številka, naslov, telefonska številka, e-poštni naslov in spletna stran);
- jasne informacije o storitvah in cenah, ki jih ponujate;
- preverjanje razpoložljivosti domene ali povezavo do <https://whois.eurid.eu/sl/>.

2.1.4 Registrantom zagotavljate ustrezno podporo za stranke po telefonu, e-pošti, klepetu ali drugače v vsaj enem od uradnih jezikov Evropske unije, kot je navedeno na vaši spletni strani ali drugih ustreznih poslovnih gradivih.

2.1.5. Zagotavljate, da boste naša Pravila dali na voljo registrantom in da bodo ti sprejeli naša pravila.

2.1.6. Ste tehnično usposobljeni za izvajanje in podporo registracijskih storitev domenskih imen na profesionalen način.

2.1.7. Kot del svojega akreditacijskega postopka opravite predplačilo v višini najmanj 2500 EUR (dva tisoč petsto evrov) brez kakršnih koli bančnih provizij ali stroškov prenosa.

2.1.8. Ste aktivni registrar, tj.

(i) morate imeti plačljive transakcije v višini najmanj 500 EUR na leto. Če ta minimalni znesek 500 EUR ni dosežen, bo preostanek zaračunan sorazmerno (novo akreditirani registrarji so v prvem letu akreditacije oproščeni); in (ii) vsaj enkrat letno se morate prijaviti na platformo <https://registry.eu>, da preverite, ali so vaši kontaktni podatki še vedno točni in aktualni. Če niso, nas morate takoj obvestiti, da jih posodobimo.

2.1.9. Če je bila vaša vloga za akreditacijo zavrnjena, upoštevamo obdobje mirovanja, ki traja vsaj eno (1) leto, preden odobrimo vašo novo vlogo.

Med trajanjem tega sporazuma imamo pravico kadar koli preveriti, ali še vedno izpolnjujete ta merila.

2.2 Vaše pravice, ki jih imate kot akreditirani registrar

2.2.1. Kot akreditiran registrar imate neizključno pravico ponuditi registracijske storitve registrantom pod pogoji, določenimi v tem sporazumu. Ta sporazum vam ne daje nobene pravice, moči ali pooblastila za nadzorovanje ali upravljanje registra.

2.2.2. Po vaši registraciji ali podaljšanju domenskega imena se bomo registrirali in nosilcu domenskega imena podelili pravico do uporabe takega domenskega imena. Pravica do uporabe domenskega imena bo podeljena samo, če je registracija v skladu s pravili.

2.2.3. Kot akreditiranemu registrarju vam bo dodeljen račun na <https://registry.eu>, platformi registrarjev, ki jo lahko uporabljate v skladu z razdelkom 5.2.

2.2.4. Kot akreditirani registrar lahko uporabljate izraz »Akreditiran registrar EURid« in spremljajoči logotip samo v času trajanja tega sporazuma v skladu z našimi navodili in smernicami, objavljenimi na <https://registry.eu>.

2.3 Vaše obveznosti, ki jih imate kot akreditirani registrar

2.3.1 Zagotovili in dokumentirali boste, da je vsak registrant, za katerega registrirate domensko ime, sprejel pravila, ki veljajo v času registracije, in izpolnjuje vse zahteve, določene v pravilih, kar med drugim vključuje tudi potrditev registranta, da je, če mu je to znano, zahteva za registracijo domenskega imena podana v dobri veri in ne krši pravic katere koli tretje osebe; in da registrant izpolnjuje merila primernosti, kot so opredeljena v pravilih.

2.3.2 Na našo prvo zahtevo in brez nepotrebnega odlašanja nam boste posredovali pisne dokaze, ki dokazujejo, da registrant sprejema pravila in jih spoštuje.

2.3.3 Domenskih imen ne boste registrirali, ne da bi vam to izrecno naročil registrant. Ne glede na zgoraj navedeno lahko registrirate omejeno število domenskih imen izključno za lastno uporabo, ne da bi vam to izrecno naročil registrant. Za namene tega odstavka se domenska imena, registrirana z registracijskimi podatki, ki so v bistvu podobni ali povezani z vami (npr. imajo isto telefonsko številko, e-poštni naslov ali kontaktno osebo), ne bodo štela za registrirana po navodilih registranta.

2.3.4 Zagotovili boste, da so podatki o registraciji, povezani z domenskim imenom, ki nam jih pošljete, točni, popolni in vedno aktualni ter da so ti podatki registranta in ne vaši lastni podatki. E-poštni naslov, naveden v kontaktnih podatkih registranta, bo samo njegov in ne vaš, razen če lahko dokažete, da je registrant izrecno zahteval drugače.

2.3.5 Vsakega registranta boste pravočasno obvestili o vseh informacijah, ki so pomembne in/ali lahko vplivajo na odnos med registrantom in nami. Pridržujemo si pravico, da se kadar koli obrnemo na registranta, da zagotovimo, da prejme vse pomembne informacije.

2.3.6 Zagotovili boste, da se obdobje registracije domenskega imena, kot je pogodbeno dogovorjeno z registrantom, ves čas ujema z veljavnim pogojem registracije, prikazanim v registracijski bazi podatkov in spletnemu WHOIS-u.

2.3.7 Registrantu in nam boste pomagali in v celoti boste sodelovali v zvezi z registracijskimi storitvami.

2.3.8 Sprejeli boste ustrezne ukrepe, da se izognete špekulativnim registracijam in registracijam na podlagi zlorabe.

2.3.9 Upoštevali boste pravila in se boste vzdržali neposrednega ali posrednega sodelovanja s katero koli stranjo, ki krši pravila ali spodbuja k takšni kršitvi. O vsaki takšni zlorabi nas boste nemudoma obvestili.

2.3.10 Če pri svojih registracijskih storitvah domenskega imena angažirate katero koli tretjo osebo, ste v celoti odgovorni za to tretjo osebo in morate zagotoviti, da ta tretja oseba vedno izpolnjuje obveznosti, določene v tem sporazumu.

2.3.11 Obvestili nas boste o vsaki večji spremembi pravne strukture ali lastništva vaše organizacije.

2.3.12 Svoje kontaktne podatke na svoji spletni strani in na naši platformi boste hranili točne, popolne in aktualne, da bomo lahko kadar koli stopili v stik z vami.

3 VAŠA VLOGA, KI JO IMATE KOT OBDELOVALEC

Kot upravljavec vas s tem imenujemo za obdelovalca z nalogo obdelave določenih kategorij osebnih podatkov registrantov. V tem kontekstu boste takšne osebne podatke obdelovali izključno za namene izvajanja registracijskih storitev v imenu in v skladu z našimi navodili. Da bi se izognili kakršnim koli dvomom, vam nič v tem sporazumu ne preprečuje, da bi izvajali potrebno obdelavo registrarja v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov. Več informacij o naših vlogah in obveznostih je na voljo na <https://registry.eu>.

V zvezi z registracijskimi storitvami in dejavnostmi obdelave, ki jih izvajate kot obdelovalec v našem imenu, boste:

- vzdrževali jasno politiko zasebnosti, skladno z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov, in o tem obvestili vsakega registranta;
- obvestili vsakega registranta, da so nam kot upravljavcu razkriti osebni podatki, potrebni za zagotavljanje registracijskih storitev, in uporabili našo politiko zasebnosti na naši spletni strani, da bi registranta obvestili o tem, kako obdelujemo vse prejete osebne podatke;
- nas obvestili v 48 urah po ugotovitvi kršitve varnosti osebnih podatkov in nam pomagali z obvestili o kršitvi podatkov v zvezi z osebnimi podatki, zbranimi za registracijske storitve, opisane v tem sporazumu, izvajanje kakršnih koli ocen vpliva na varstvo podatkov in predhodna posvetovanja z nadzornih organov, ki smo jih dolžni izvesti ob upoštevanju razpoložljivih informacij;
- nemudoma in brez nepotrebnega odlašanja obvestili in nam v celoti pomagali pri zahtevah registrantov, ki uveljavljajo svoje individualne pravice (kot so pravica do dostopa, pravica do popravka, izbrisa, omejitev obdelave, pravica do prenosljivosti podatkov ali pravica do ugovora zoper obdelavo njihovih osebnih podatkov) ali katero koli drugo zahtevo, pritožbo ali sporočilo v zvezi z našimi obveznostmi v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov;
- ustvarjali in vzdrževali dokumentacijo v zvezi z vašimi dejavnostmi obdelave v našem imenu, podrobnosti o obdelovalcu (vas) in upravljavcu (nas), prenosi osebnih podatkov, če je to primerno, ter opis tehničnih in organizacijskih ukrepov, ki ste jih sprejeli;
- v celoti sodelovali in nam na našo zahtevo dali na voljo vse informacije, potrebne za dokazovanje skladnosti z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov in obveznostmi iz tega sporazuma;
- izvajali potrebne ukrepe za zaščito osebnih podatkov pred nezakonito ali nepooblaščenno obdelavo in potrebne ukrepe, kot zahteva veljavna zakonodaja o varstvu podatkov;
- varovali osebne podatke kot zaupne, razen za vaše zaposlene, zastopnike in podizvajalce ali druge predstavnike, ki sodelujejo pri obdelavi osebnih podatkov in ki:
 - so bili obveščeni o zaupni naravi osebnih podatkov in potrebnih varnostnih ukrepih;
 - so bili deležni ustreznega usposabljanja v zvezi z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov;
 - so predmet postopka preverjanja pristnosti uporabnikov in prijave pri dostopu do osebnih podatkov; in zanje veljajo pogodbene obveznosti glede zaupnosti in varstva podatkov.
- omejili dostop do osebnih podatkov samo na tiste osebe, morajo biti z njimi seznanjene, da vam omogočijo izvajanje dejavnosti obdelave v našem imenu.
- Na zahtevo nam zagotovite poročilo za preteklo koledarsko leto o: a) vaših dejavnostih obdelave podatkov; b) vaših dnevnikih v zvezi z dostopom do osebnih podatkov; in c) kršitvah varstva osebnih podatkov.

Zgoraj navedeno vas ne odvezuje od ravnanja v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov v zvezi z potrebnimi dejavnostmi obdelave registrarja.

Če nimate (ali nimate več) sedeža v Evropskem gospodarskem prostoru ali v državi, za katero Evropska komisija meni, da zagotavlja ustrezno raven varstva osebnih podatkov v skladu z evropsko zakonodajo o varstvu podatkov, boste izvajali vse ukrepe, potrebne za dovoljenje prenosa v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov.

4 PRISTOJBINE IN PLAČILA

Kot del svojega akreditacijskega postopka morate opraviti predplačilo v višini najmanj 2500 EUR (dva tisoč petsto evrov) brez kakršnih koli bančnih provizij ali stroškov prenosa.

Plačali boste veljavno pristojbino za vse plačljive transakcije za vsako domensko ime v imenu katerega koli registranta. Takšne plačljive transakcije med drugim vključujejo registracijo, obnovo, podaljšanje trajanja, ponovno aktivacijo, zaklepanje registra in (množični) prenos domenskih imen ter so navedene na naši spletni strani.

Pridržujemo si pravico, da kadar koli spremenimo provizije za plačljive transakcije tako, da vas o tem obvestimo na e-poštni naslov, ki ste nam ga posredovali, najkasneje trideset (30) dni pred začetkom veljavnosti spremenjenih pristojbin. Ne bomo vam dolžni plačati nobenih obresti za predplačilo.

Izstavljamo mesečne račune in od tega zneska odštejemo vse zapadle transakcije za vsako domensko ime. Domenska imena, ki niso izbrisana pred datumom izteka veljavnosti, bodo samodejno podaljšana in ustrezne pristojbine bodo samodejno odtegnjene z vašega računa.

V primeru prenosa domenskega imena bo veljavna provizija za tak prenos samodejno odtegnjena z računa registrarja, ki zahteva prenos, takoj ko prenos začne veljati. Nobene pristojbine, ki jo je plačal registrar, ki je zahteval prenos, ne bomo povrnili niti v celoti niti delno.

Naše račune boste plačali v tridesetih (30) dneh od datuma računa. Za zamude pri plačilih zaračunamo kazni in obresti brez obvestila. Penale se izračuna kot 10 % dolgovanega zneska (z najmanj 250 EUR), dolgovani znesek pa bo vseboval obresti po stopnji 1 % na mesec, izračunane za vsak začetni mesec. To ne vpliva na druga pravna sredstva v tem sporazumu.

Zatem, ko boste akreditirani registrar vsaj dve (2) zaporedni leti, se lahko prijavite za pooblastilo za direktno obremenitev enotnega območja plačil v evrih (SEPA), pod pogojem, da imate evropski bančni račun in da ste naročeni na SEPA. Po podpisu pooblastila SEPA bomo vaš bančni račun bremenili za znesek, določen v mesečnih računih za plačljive transakcije, od morebitnih prihodnjih računov pa bomo odšteli stanje morebitnega predplačniškega zneska, ki je še vedno na voljo na vašem računu po začetku veljavnosti tega pooblastila.

Vse pristojbine in plačila so v EUR. Prevzeli boste vsa tveganja, povezana z menjavo ali nihanjem valute, povezana z registracijskimi storitvami.

5 TEHNIČNE DOLOČBE

5.1 Postopek registracije

Postopek registracije je popolnoma avtomatiziran in upoštevali boste postopke registracijskih storitev, ki smo jih razvili. Ti postopki so podrobneje opisani na strani <https://registry.eu>.

Pridržujemo si pravico, da kadar koli spremenimo postopek registracije tako, da vas o tem obvestimo po e-pošti najpozneje trideset (30) dni pred začetkom veljavnosti spremenjenega postopka registracije, razen če regulativne spremembe, zahteve glede tehnične stabilnosti ali varnosti ali nujni posegi zahtevajo drugače. Hkrati vam bomo posredovali vse tehnične informacije, potrebne za njihovo pravilno izvedbo.

5.2 Dostop do naših sistemov in njihova uporaba

Do naših sistemov boste dostopali in jih uporabljali v dobri veri in na način, ki je funkcionalno in tehnično skladen z našimi uporabniškimi priročniki, objavljenimi na strani <https://registry.eu> ali ki so vam na voljo na kakršen koli drug način. Ne boste preobremenili našega omrežja ali nas ovirali pri zagotavljanju naših storitev. Ne boste delovali na noben način, ki bi lahko ogrozil stabilnost naših sistemov ali interneta.

Takoj nas boste obvestili, če boste izvedeli za kakršno koli okvaro ali ogroženost naših tehničnih sistemov, in nam posredovali kakršno koli podporno gradivo, ki nam lahko pomaga pri diagnosticiranju in, če je primerno, popravljanju ali izboljšanju kakršne koli tovrstne tehnične okvare. Vsaka taka okvara se šteje za zaupno informacijo in se ne sme razkriti javnosti brez našega predhodnega pisnega soglasja.

6 PRENOS

Potrdujete, da ima registrant pravico do prenosa domenskega imena na novega registranta in/ali drugega akreditiranega registrarja v skladu s pravili. Z upoštevanjem postopkov, določenih v pravilih, potrjujete in jamčite za veljavnost prenosa domenskega imena. Sodelovali boste z vsemi vpletenimi stranmi v različnih fazah postopka prenosa.

Če teh obveznosti ne boste izpolnili, si pridržujemo pravico do izvedbe prenosa in za to ne moremo biti odgovorni.

7 OBDOBJE TRAJANJA IN PRENEHANJE

Ta sporazum velja od uspešnega zaključka vašega akreditacijskega postopka ali od 13. oktobra 2022, kar nastopi pozneje, in je sklenjen za obdobje enega (1) leta.

Ob koncu tega začetnega enoletnega (1-letnega) obdobja bo ta sporazum samodejno podaljšan za zaporedna enoletna (1-letna) obdobja, razen če katera koli stranka pisno obvesti drugo stranko, da ne želi podaljšati tega sporazuma s trimesečnim (3-mesečnim) obvestilom, ali če se prekine, kot je določeno spodaj.

7.1 Prekinitev našega mandata

Ta sporazum bo takoj prenehal veljati, če iz kakršnega koli razloga ne bomo mogli več ponuditi registracije. Zavračamo kakršno koli odgovornost za škodo, ki bi nastala zaradi take prekinitve, razen če je odpoved nastala zaradi hude malomarnosti ali goljufije z naše strani.

Ko izvemo za prihajajočo prekinitev našega mandata, si bomo po najboljših močeh prizadevali olajšati nadaljevanje ali prenos tega sporazuma na ali pred datumom odpovedi in pridobiti odpovedni rok pred iztekom našega mandata.

7.2 Kršitev sporazuma

Če kršite katero koli določilo tega sporazuma, vas bomo obvestili po e-pošti in/ali s priporočenim pismom ter vas pozvali, da prenehate s takšno kršitvijo.

Če taka kršitev ni odpravljena v roku, ki smo ga odobrili, si pridržujemo pravico, da začasno prekinemo ali dokončno prekinemo sporazum ali naložimo manj strogo sankcijo brez nadaljnega obvestila in brez kakršnih koli nadomestil.

7.3 Takojšnja prekinitev

Ta sporazum lahko nemudoma prekinemo, ko nastopi kateri koli od naslednjih dogodkov:

- če obstaja neposredna nevarnost za naše poslovanje zaradi vaših dejanj ali opustitev dejanj;
- če je varnost ali pravilno delovanje naših sistemov ogroženo zaradi vaših dejanj ali opustitev.

7.4 Stečaj ali likvidacija

Ta sporazum preneha veljati takoj brez kakršnega koli nadomestila, če bankrotirate, če vložite zahtevo za sodno poravnavo ali če je vaše podjetje predmet likvidacije.

8 POSLEDICE PREKINITVE

Po prekinitvi tega sporazuma boste takoj plačali vse neporavnane stroške, ki so zapadli pred prekinitvijo, vaš račun za registrarja pa bo ukinjen. Vsa domenska imena v vašem portfelju bodo

prenesena na enega ali več akreditiranih registrarjev. Če je primerno, vam bomo povrnili preostalo stanje na vašem računu.

Po prekinitvi tega sporazuma boste vrnili in/ali izbrisali in/ali anonimizirali (tako primarne kot varnostne kopije) osebne podatke, obdelane kot del registracijskih storitev po tem sporazumu, razen če zakonodaja EU ali države članice EU zahteva shranjevanje osebnih podatkov, brez poseganja v vaše pravice in obveznosti v zvezi z osebnimi podatki, zajetimi v nujni obdelavi registrarja. Potrdili boste, da ste to storili v enem (1) mesecu po prenehanju tega sporazuma. Klavzule, ki urejajo obdelavo osebnih podatkov, bodo veljale tudi po prekinitvi tega sporazuma in bodo ostale v veljavi, dokler vsi osebni podatki, obdelani izključno v našem imenu po tem sporazumu, ne bodo vrnjeni in/ali izbrisani in/ali anonimizirani.

Po prekinitvi tega sporazuma boste prenehali uporabljati izraz Akreditirani registrar EURid, naše ime in naš logotip oziroma logotipe.

9 DODELITEV PRAVIC IN DEJAVNOSTI PODOBDELAVE

Svojih pravic in obveznosti iz tega sporazuma ne smete prenesti na drugega akreditiranega registrarja brez našega predhodnega pisnega soglasja.

Tretjo osebo lahko pooblastite za podizvajanje katere koli dejavnosti obdelave, potrebne za registracijske storitve v skladu s tem sporazumom, pod pogojem, da nas vnaprej pisno obvestite. Za pod-obdelovalca veljajo enake pogodbene zahteve glede varstva podatkov, ki se nanašajo na dejavnosti obdelave osebnih podatkov, kot tiste, ki veljajo za vas v skladu s tem sporazumom, vi pa ste v celoti odgovorni za kakršno koli napako vašega pod-obdelovalca.

10 ODŠKODNINA

Varujete nas pred kakršnimi koli odškodninskimi zahtevki na sodišču ali zunaj njega, ki jih vložijo registranti ali tretje osebe proti nam za ponujene izdelke in storitve, kar med drugim vključuje tudi zahtevke v zvezi z vašo kršitvijo tega sporazuma; zahtevke v zvezi z registracijskimi storitvami; zahtevke v zvezi s prenehanjem našega mandata; zahtevke tretjih oseb glede pravic do domenskega mena; zahtevke v zvezi s tehničnimi napakami ali pomanjkljivostmi; ter zahtevke zaradi kršitev veljavne zakonodaje o varstvu podatkov, ki jih je mogoče pripisati vam ali kateremu koli od vaših pod-obdelovalcev v okviru tega sporazuma.

11 OMEJITEV ODGOVORNOSTI

V vsakem primeru je naša odgovornost za škodo omejena na znesek stroškov registracije, ki veljajo v času spora z nami. Strinjate se, da od nas ni mogoče terjati višjih ali drugih odškodnin.

12 RAZNO

Za ta sporazum velja belgijska zakonodaja. Vsi povezani spori bodo v izključni pristojnosti bruseljskih sodišč.

O morebitnih spremembah tega sporazuma ali pravil vas bomo obvestili (prek e-poštnega naslova, ki ste nam ga posredovali) in bodo samodejno začele veljati trideset (30) dni po obvestilu. Če vaše zavrnitve spremenjenih pogojev ne prejmemo po e-pošti ali priporočenem pismu v tridesetih (30) dneh od takega obvestila ali če nadaljujete z uporabo naših storitev, se bo štelo, da se strinjate s spremenjenimi pogoji.

Ta sporazum ne spreminja statusa nobenih pravic intelektualne lastnine zadevnih strank (zlasti, vendar ne omejeno na prenos lastništva ali licence katere koli pogodbene stranke za svoje zadevne pravice intelektualne lastnine).

Različica tega sporazuma v angleškem jeziku bo veljavna v vseh pogledih in bo prevladala v primeru kakršnih koli neskladij s katero koli prevedeno različico.

SAMPLE